

# ERASMUS+ (MEMORIA)

Nuestro objetivo general era:

**Mejorar la calidad educativa en el centro dentro del marco del bilingüismo posibilitando una internacionalización del mismo.**

## **Objetivos específicos:**

- 1.- Desarrollar nuevos enfoques metodológicos en la enseñanza del inglés.
- 2.- Mejorar la competencia profesional de los docentes.
- 3.- Ampliar las estrategias y herramientas de enseñanza en el aula.
- 4.- Mejorar la organización y desarrollo del bilingüismo en el centro.
- 5.- Mejorar la competencia en comunicación lingüística de los alumnos.
- 6.- Mejorar la oferta educativa.

Han participado cinco personas, todos ellos profesores con perfil de filología inglesa, Primaria con B2 o educación infantil con B2.

## **1.- ACTIVIDADES PREVIAS DESARROLLADAS**

Acuerdos entre las dos instituciones (Doctor Azúa y London Fields Primary school).

Formación del profesorado por parte del Doctor Azúa.

Elaboración del documento de reflexión con las "Unidades de acción" por parte del CEIP Doctor Azúa.

Acuerdos logísticos.

**USO DE ETWINNING.** A través de un etwinning se establecerá una coordinación entre ambas instituciones a lo largo del proceso.

Toma de acuerdos, intercambio de documentos...

## **2.- ACTIVIDADES DE MOVILIDAD EUROPEA:**

### **2.a. JOB SHADOWING EN LONDON FIELDS PRIMARY SCHOOL , INSTITUCIÓN RECEPTORA**

Profesoras del Doctor Azúa han asistido a un Job shadowing en el centro receptor durante diez días (6 movilidades). Este periodo de observación en aulas se ha desarrollado para ver la forma en la que trabajan (metodologías, estrategias, programas, proyectos, atención a la diversidad, organización y gestión, recursos...) los profesores ingleses

principalmente en la enseñanza de Literacy. También ha servido para ver qué tipo de actividades y tareas desarrollan en las aulas, cómo trabajan la creatividad y cómo integran las TIC. El profesorado, ha observado atentamente en las sesiones captando todo aquello que puede poner en práctica en el centro de origen, a esto lo hemos llamado "Unidades de acción".

Las profesoras han tomado nota en el documento elaborado para tal fin. Las "unidades de acción" nos ayudarán a mejorar las necesidades existentes en el centro.

## **2.b. ENCUENTRO DIARIO DE LOS DOCENTES DE LAS INSTITUCIONES.**

Todos los docentes implicados (españoles e ingleses) han hecho un intercambio de impresiones, metodologías y estrategias y se han planteado actividades compartidas para las clases de los días siguientes.

Los profesores españoles han colaborado en la puesta en marcha del español en el colegio inglés (metodologías, estrategias, actividades...).

## **3.- REGRESO, ANÁLISIS DE DOCUMENTOS Y PUESTA EN PRÁCTICA DE LAS UNIDADES DE ACCIÓN/EVALUACIÓN**

Al regresar a España, se han analizado todas las "unidades de acción" y se han seleccionado aquellas que se consideran útiles para la mejora de nuestras necesidades. Se ponen en práctica a lo largo del curso escolar y posteriores. El centro inglés pondrá en práctica todas las aportaciones del profesorado español. Se evaluará todo.

**METODOLOGÍA:** los participantes han tenido un papel activo en la ejecución del proyecto en todas fases. La metodología ha tenido una fase de diagnóstico de necesidades en cada centro; consenso de metas y objetivos, ejecución del proyecto y evaluación. Siempre se ha trabajado en equipo.

## **IMPACTO- RESULTADOS**

El profesorado ha mejorado en competencia didáctica, metodológica, estratégica y de interacción además de la capacidad de trabajo en equipo. La experiencia supone una mejora de la calidad de las actividades de enseñanza-aprendizaje, motivación y satisfacción en el trabajo cotidiano, mayor capacidad para provocar la apertura internacional del centro, mejora de competencia digital, creatividad y capacidad de innovación.

Las organizaciones participantes mejoran la calidad y la eficacia de la educación y formación, habrá una mayor apertura internacional, mejorará

la competencia lingüística y otras competencias en sus alumnos así como su motivación y creatividad.

La experiencia podrá repercutir positivamente en otras instituciones escolares cuando se difunda a través de la web, blogs, charlas, publicaciones etc.

Se han conseguido todos los objetivos del Plan de desarrollo europeo de forma muy satisfactoria:

1.- Mejorar la calidad educativa del centro dentro del marco del bilingüismo posibilitando la internacionalización del mismo.

2.- Desarrollar la competencia profesional de los docentes de la institución.

3.- Desarrollar nuevos enfoques metodológicos en la enseñanza del inglés en el centro.

4.- Ampliar las estrategias y herramientas de enseñanza en el aula.

5.- Mejorar la organización, gestión, desarrollo del bilingüismo en el centro y la oferta educativa.

6.- Favorecer la dimensión europea del centro a través de etwinning, job shadowing y encuentros con profesores de otros colegios europeos.

Se han conseguido gracias al "Job shadowing" realizado en el centro London Fields Primeray school ubicado en Londres.

Hemos llevado a cabo seis moviidades en dos cursos con profesorado de inglés de infantil y primaria. Las tres primeras moviidades estuvieron orientadas a la observación en infantil; principalmente nos centramos en la enseñanza de Literacy, programas, proyectos, evaluación, atención a la diversidad y organización y gestión que en el centro se estaban desarrollando. Todas nuestras "observaciones" fueron anotadas en nuestro dossier sobre "Unidades de acción" (acciones desarrolladas en el centro inglés trasvasables a nuestro colegio).

Posteriormente, y de forma acordada, seleccionamos "unidades de acción" para nuestro centro. Éstas fueron: storytelling programme (storymaps, retelling, drama) and methodology, phonics methodology, corners work, external corners, assessment, working through projects, good manners programme.

La puesta en marcha de las mismas en nuestro centro ha posibilitado una mejora de la calidad educativa del bilingüismo en el centro en

educación infantil, una mejora de enfoque metodológico y de estrategias didácticas así como una mejora en la competencia profesional de los docentes y por tanto, una mejora en la competencia lingüística de los alumnos.

En el segundo periodo de movilidades (4ª, 5ª y 6ª), el job shadowing fue dirigido a primaria. Las profesoras realizaron un periodo de observación de cinco días en la etapa de primaria centrándose en la enseñanza de Literacy y Science; su metodología, estrategias, materiales, recursos, organización, atención a la diversidad, programas y proyectos y evaluación. De dicha observación se acordaron las “unidades de acción” que posteriormente se han puesto en marcha en el centro y han sido las siguientes:

- 1.- Reading buddies.
- 2.- Storytelling programme/ reciprocal Reading.Drama.
- 3.- Creative writing.
- 4.- Accelerated readers.
- 5.- Text based curriculum programme.
- 6.- Good manners
- 7.- Phonics
- 8.- Philosophy for children.
- 9.- Solo taxonomy. The pitch.
- 10.- Assessment.
- 11.- Work through projects.
- 12.- ICT

La puesta en marcha de las mismas ha propiciado una mejora de la competencia del profesorado (metodológica y didáctica) así como una mejora de la competencia lingüística de los alumnos en writing, listening, reading and speaking.

Con las seis movilidades desarrolladas se ha favorecido la europeización del centro compartiendo trabajo y vivencias conjuntas profesorado español e inglés. Los profesores españoles colaboramos también con los ingleses compartiendo materiales, experiencia y metodologías utilizadas en la enseñanza del español.

Se ha favorecido la dimensión europea también desarrollando un etwinning conjunto: “Connecting schools through Erasmus+” y compartiendo proyectos a lo largo del curso.

El profesorado ha mejorado en metodologías, estrategias de aula, organización, integración de las TIC, gestión del aula y en el desarrollo del programa de bilingüismo del centro.

En nuestro centro se están desarrollando nuevos enfoques en la enseñanza del inglés con lo que repercute de forma muy positiva en el centro dando calidad educativa.

A raíz de nuestro Erasmus+ KA1, el centro inglés tomó la iniciativa posterior de venir a visitarnos al centro con sus alumnos lo cual fue tremendamente enriquecedor ya que se propició un encuentro entre estudiantes y se llevaron a cabo muchas actividades compartidas, algunas de ellas, eran las unidades de acción. Todo ello ha generado una total europeización de ambos centros con un gran beneficio de ambas instituciones. Sobre todo se ha propiciado una alta motivación en el alumnado propiciando aprendizajes comunicativos y funcionales.

También hubo un encuentro entre las directoras de ambos centros. Dicho encuentro fue muy positivo. Se habló de todos los programas que se desarrollan en los centros relacionados con el marco lingüístico y de la posibilidad de continuar con nuevas experiencias conjuntas. Ha habido trabajo cooperativo entre el profesorado.

Los profesores participantes han mejorado la capacidad de organización del aula, habilidades y competencia profesional de una forma más innovadora. La participación en proyectos colaborativos ha ayudado a adoptar metodologías basadas en la investigación.

¿Cómo han contribuido al desarrollo del proyecto las organizaciones participantes?

¿Qué experiencia y competencias han aportado en el proyecto?

El CEIP Doctor Azúa ha tenido la iniciativa. La coordinadora elaboró el proyecto y todas las movilidades se han llevado a cabo con profesorado del Doctor Azúa.

La comisión de idiomas del centro a través de un proyecto de formación en centro, ha hecho el seguimiento del mismo. También éste ha sido el marco de los acuerdos para el desarrollo de las unidades de acción a llevar a cabo en el colegio. Todos los profesores que han realizado las movilidades han trasladado sus vivencias y “unidades de acción” al resto de los profesores del centro ya que el bilingüismo ha de verse como proyecto de centro y algunos aspectos son trasvasables a otras áreas.

El equipo de profesores del Azúa que ha desarrollado las movilidades, ha sido de filología inglesa y de EI2. Todos ellos han aportado experiencia, iniciativas y sobre todo motivación y ganas de mejorar a nivel profesional.

La coordinadora aporta gran experiencia en encuentros bilaterales con centros europeos así como publicaciones dentro del ámbito metodológico y didáctico de la lengua extranjera; a su vez es la directora y promueve la europeización del centro desde hace ocho cursos.

Los profesores aportan su competencia lingüística, competencia profesional y una alta motivación.

El Colegio Doctor Azúa lleva ocho cursos realizando proyectos y experiencias conjuntas con otros centros europeos. Las moviidades se han realizado desde el Colegio español. El centro receptor ha hecho una fantástica acogida los dos cursos.

Ha organizado los periodos de job shadowing, el profesorado ha transmitido todas sus competencias profesionales y su experiencia en todos los planteamientos de nuestra investigación/observación: experiencia en el desarrollo de programas y proyectos relacionados con Literacy principalmente.

Nuestro centro receptor posee una alta competencia y experiencia en el aspecto lingüístico, metodologías y estrategias en el desarrollo de Literacy y cuenta con un amplio abanico de programas en torno a ello; ha propiciado en todo momento un intercambio de experiencias, y ha hecho posible, el desarrollo de los periodos de observación de una forma organizada y coherente. Además, ha tomado la iniciativa de venir a visitarnos con sus alumnos, algo que no estaba previsto y de lo cual nos alegramos.

¿Cuáles han sido los temas más relevantes abordados por el proyecto?

Mejora de la calidad y / o metodologías en la enseñanza del inglés (incluy. Desarrollo escolar)

Hemos estado muy interesados en todo lo referente a innovación educativa, puesta en marcha de programas y proyectos en el centro relacionados con Literacy.

También otros programas relacionados con la convivencia y razonamiento: Good manners y Philosophy for children.

### **Disposiciones prácticas y gestión del proyecto**

La coordinadora del proyecto y directora del centro se encargó de la compra de vuelos, alojamiento, transporte, seguro, contactos, etwinning...reuniones etc

Reuniones preparatorias de las dos coordinadoras de los centros. Además, los responsables del centro receptor vinieron al centro previamente a venir con sus alumnos para mantener una reunión y acordar las actividades conjuntas a desarrollar.

Los acuerdos con los socios se han llevado a cabo a través de etwinning y correos electrónicos; también de reuniones. La coordinadora ha tenido reuniones con la coordinadora del otro centro.

Con los participantes a través del profesorado participante en el proyecto de formación en centro y comisión de idiomas.

Las dos coordinadoras de ambos centros son las que han estado principalmente en contacto. En ocasiones las dos directoras también (una es la coordinadora a su vez).

### **Descripción de las actividades. Tipo de actividad Número de participantes**

Aprendizaje por observación 6 movilidades.

El proyecto se ha desarrollado en dos fases:

#### **FASE 1 (1ª, 2ª y 3ª MOVILIDAD)**

1.- ACTIVIDADES PREVIAS: formación, toma de acuerdos y elaboración de dossier "Unidades de acción".

1.a. Acuerdos entre las dos instituciones (Doctor Azúa y London Fields primary school).

1.b. Formación del profesorado del CEIP Doctor Azúa en CIFE.

1.c. Elaboración del documento de reflexión y toma de datos "UNIDADES DE ACCIÓN" por parte del CEIP Doctor Azúa.

1.d. etwinning. Proyecto compartido por ambos centros.

#### **2.- MOVILIDAD EUROPEA:**

2.a. JOB SHADOWING: desarrollo de un job shadowing en las aulas de infantil en el centro receptor. Los profesores observan y anotan aquellas unidades de acción idóneas para el centro. La observación ha estado basada en aspectos de Literacy, proyectos, programas de centro, evaluación, organización, atención a la diversidad y materiales y recursos

2.b. Encuentros de docentes. Encuentro con responsables y coordinadores. Intercambio de experiencias. La enseñanza del español. Intervenciones en aula. Análisis de materiales.

#### **3.- REGRESO A LA INSTITUCIÓN PROMOTORA.**

3.1. Análisis de todas unidades de acción (proyectos, programas, metodologías, estrategias, materiales, organización ... trasvasables a nuestro centro) y selección de las más adecuadas teniendo en cuenta nuestras necesidades.

#### 4.- PUESTA EN MARCHA DE LAS UNIDADES DE ACCIÓN

Los profesores han puesto en marcha las unidades de acción acordadas en las aulas: Reading buddies, accelerated readers, storytelling programme, story maps, phonics, good manners.

#### FASE 2: (4ª, 5ª y 6ª MOVILIDAD)

1.- ACTIVIDADES PREVIAS: formación, toma de acuerdos y elaboración de dossier “Unidades de acción”.

1.a. Acuerdos entre las dos instituciones (Doctor Azúa y London Fields primary school).

1.b. Formación del profesorado del CEIP Doctor Azúa en CIFE.

1.c. Elaboración del documento de reflexión y toma de datos “UNIDADES DE ACCIÓN” por parte del CEIP Doctor Azúa.

1.d. etwinning. Proyecto compartido por ambos centros.

#### 2.- MOVILIDAD EUROPEA:

2.a. JOB SHADOWING: desarrollo de un job shadowing en las aulas de Primaria en el centro receptor. Los profesores observan y anotan aquellas unidades de acción idóneas para el centro. La observación ha estado basada en aspectos de Literacy, proyectos, programas de centro, evaluación, organización, atención a la diversidad y materiales y recursos en primaria.

2.b. Encuentros de docentes. Encuentro con responsables y coordinadores. Intercambio de experiencias. Intervenciones en aula. Análisis de materiales.

#### 3.- REGRESO A LA INSTITUCIÓN PROMOTORA.

3.1. Análisis de todas unidades de acción (proyectos, programas, metodologías, estrategias, materiales, organización ... trasvasables a nuestro centro) y selección de las más adecuadas teniendo en cuenta nuestras necesidades.

#### 4.- PUESTA EN MARCHA DE LAS UNIDADES DE ACCIÓN

Los profesores han puesto en marcha las unidades de acción acordadas en las aulas: Reading buddies, accelerated readers, storytelling programme, storymaps, phonics, good manners, creative writing, philosophy for children.

La comunicación se ha llevado a cabo por emails y etwinnings.

El etwinning ha servido para implementar el proyecto ya que hemos compartido proyectos conjuntos sobre otros aspectos no planteados al comienzo.

Además de las seis movilidades por parte del profesorado del centro Doctor Azúa, el centro receptor decidió hacer una movilidad con alumnos para hacer



unas jornadas de convivencia durante varios días en el centro. Esto ha favorecido la europeización de ambos centros.

## **Resultados del aprendizaje**

### **A.- ACTIVIDADES PREVIAS DE PLANIFICACIÓN Y ORGANIZACIÓN**

1.- Mejora profesional de los docentes a nivel de autonomía, gestión, planificación y organización de programas y proyectos.

### **B.- COMPETENCIAS ADQUIRIDAS CON EL PERIODO DE OBSERVACIÓN POR PARTE DE LOS PARTICIPANTES:**

1.- Mejora de la competencia profesional en el campo metodológico, didáctico y organizativo.

2.- Mejora de la competencia lingüística del profesorado.

3.- Se ha reforzado la cooperación con un centro europeo favoreciendo la europeización del centro.

4.- Experimentación y desarrollo de nuevas prácticas de enseñanza en las aulas.

5.- Adquisición de conocimientos de cultura inglesa (sistema educativo) por parte del profesorado.

6.- Mejora de destrezas prácticas en planificación, organización y gestión.

7.- Mejora del sentido de la iniciativa y autonomía profesional.

8.- Desarrollo de competencias interpersonales y sociales.

9.- Se ha aumentado la autonomía personal, la seguridad, el emprendimiento.

10.- Se ha mejorado el trabajo en equipo, la capacidad de tomar decisiones conjuntas entre profesores de diferentes países europeos.

11.- La competencia digital ha mejorado con la utilización de herramientas online.

12.- Se ha experimentado con todo lo aprendido ya que se ha puesto en práctica en el centro.

13.- La organización promotora ha mejorado gracias a la mejora de los participantes en el proyecto.

14.- Hemos compartido nuestras experiencias con profesores ingleses, hemos aportado al otro centro materiales, estrategias, ideas para la puesta en marcha de la enseñanza del español.

15.- Hemos reforzado la cooperación con la otra organización.

16.- Ha aumentado nuestra satisfacción profesional.

17.- Hemos mejorado nuestro conocimiento en la enseñanza del área.

18.- Hemos hecho que nuestros alumnos sean más competentes en el área.

19.- Hemos crecido profesionalmente y como personas favoreciendo el plurilingüismo educativo y la innovación.

20.- Hemos fomentado la motivación hacia el aprendizaje de las lenguas extranjeras en nuestra comunidad educativa y en la comunidad educativa del centro inglés.

#### C.- ENCUENTROS DE PROFESORES.

- 1.- Fomento del trabajo en equipo.
- 2.- Fomento e intercambio de experiencias que ha favorecido la europeización y mejora metodológica y didáctica.

D.- PUESTA EN MARCHA DE LAS UNIDADES DE ACCIÓN. Con esta acción hemos conseguido:

- 1.- Mejora de la competencia profesional en el campo metodológico, didáctico y organizativo.
- 2.- Mejora de la competencia lingüística del profesorado.
- 3.- Experimentación y desarrollo de nuevas prácticas de enseñanza en las aulas.
- 4.- La competencia digital ha mejorado con la utilización de herramientas online.
- 5.- Se ha experimentado con todo lo aprendido ya que se ha puesto en práctica en el centro y se continuará.
- 6.- La organización promotora ha mejorado gracias a la mejora de los participantes en el proyecto.
- 7.- Ha aumentado nuestra satisfacción profesional.
- 8.- Hemos mejorado nuestro conocimiento en la enseñanza del área.
- 9.- Hemos hecho que nuestros alumnos sean más competentes en el área.
- 10.- Hemos crecido profesionalmente y como personas favoreciendo el plurilingüismo educativo y la innovación.
- 11.- Hemos fomentado la motivación hacia el aprendizaje de las lenguas extranjeras en nuestra comunidad educativa y en la comunidad educativa del centro inglés.

#### E.- DIFUSIÓN DE LAS UNIDADES DE ACCIÓN Y EXPERIENCIA

- 1.- Colaborar a la mejora en la competencia profesional de los compañeros.

#### F.- ENCUENTRO DE ESTUDIANTES DE AMBOS CENTROS EN EL COLEGIO DOCTOR AZÚA

Esto no estaba previsto. Ha surgido por iniciativa de los profesores ingleses.

- 1.- Europeización del centro.
- 2.- Mejora de la convivencia.
- 3.- Potenciación del trabajo en grupos cooperativos.
- 4.- Fomento del plurilingüismo educativo.
- 5.- Aumento de la competencia cultural-social en los alumnos.

## **Impacto**

El impacto en los participantes ha sido muy importante ya que ha aumentado claramente su competencia profesional, ha mejorado la calidad de las actividades de enseñanza-aprendizaje, su motivación y satisfacción en el trabajo cotidiano. Ha aumentado la apertura internacional del centro. Con el aumento y mejora metodológica, didáctica, organizativa del profesorado se ha mejorado la calidad educativa en el centro y por supuesto en los alumnos se ha mejorado su competencia lingüística.

En ambas instituciones se ha fomentado la innovación y la apertura de centro así como el trabajo en equipo.

Se ha dado a conocer a las familias, se les ha invitado a colaborar en el desarrollo de las unidades de acción.

En resumen, el impacto ha sido tremendamente positivo en ambas instituciones y sobre todo en el CEIP Doctor Azúa.

Ha aumentado la capacidad de cooperación a nivel europeo de las organizaciones de forma óptima. Se han realizado seis movilizaciones por nuestra parte en dos fases a través de las cuales ha existido una total cooperación con la organización receptora.

Su acogida, disposición, buen hacer, organización y temporalización en todas actividades programadas ha sido estupenda. Hemos tenido muchas reuniones de coordinación con diferentes responsables del centro de acogida.

También hemos cooperado con el centro receptor en la enseñanza del español y hemos sido también centro receptor de estudiantes ingleses. Han aumentado mucho los lazos de cooperación entre las organizaciones.

Sin lugar a dudas que los alumnos están más motivados y ha aumentado su competencia comunicativa ya que se ha dado un fuerte impulso a nivel metodológico y didáctico en las aulas. Se han incorporado las unidades de acción en el día a día, en las actividades habituales de aula; eso ha supuesto una mejora de la calidad educativa del centro.

Los profesores también han enriquecido su competencia profesional.